

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

图书基本信息

书名：《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

13位ISBN编号：9787805886794

10位ISBN编号：7805886792

出版时间：2008-10

出版社：甘肃人民美术出版社

作者：[英]伊丽莎白·巴雷特·勃朗宁

页数：178

译者：文爱艺

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

内容概要

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集(插图本)》：

勃朗宁夫人伟大的爱情，铸就了不朽的诗篇；展示在读者面前的这四十四首十四行诗，便是这伟大爱情的结晶，它已成为人类最优秀的十四行爱情诗，是情诗中的珍品，从它诞生之日，一直再版不断，盛传不衰，流传至今。

触摸着这散发着诗人崇高灵魂的诗篇，我们更加感到它的珍贵。愿它的灵魂、沐浴我们的身心，在人性的灿烂的阳光里，活跃我们心灵的康健。

英国最优美的爱情诗集

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

作者简介

文爱艺，当代著名作家、翻译家、诗人，出生于湖北省襄樊市。从小精读古典诗词，十四岁开始发表作品。作品收八国内外六十多家大型报刊及选集：著有《微笑》《春祭》《雪歌》《梦裙》《夜夜秋雨》《太阳花（9版）》《寂寞花（4版）》《雨中花》《温柔》《独坐爱情之外》《梦的岸边》《流逝在花朵里的记忆》《生命的花朵》《长满翅膀的月亮》《伴月星》《一帘梦》《雪花的心情》《生命的花朵》《来不及摇醒的美丽》《成群结队的梦》《文爱艺·爱情诗集（2版，插图本）》《病玫瑰》《文爱艺诗歌精品赏析集（3卷）》《文爱艺全集（1~4卷·数字版）》等45部诗集，深受读者喜爱，总发行量已逾380万册。

部分作品被译成英语、法语、世界语等文，现主要致力于系列小说的创作。

译有《勃朗宁夫人十四行爱情诗集（插图本）》《亚当夏娃日记（插图本）》《柔波集（插图本）》《恶之花（全译本·赏析版）》《风中之心》《沉思录》等八部经典名著。

另出版有《当代寓言大观》（4卷），《当代寓言名家名作》（9卷）等少儿读物。

共出版各种著述200余部。

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

书籍目录

"I thought once how Theocritus had sung"
"But only three in all God's universe"
"Unlike are we, unlike, O princely Heart"
"Thott hast thy calling to some palace-floor"
"I lift my heavy heart up solemnly"
"Go from me. Yet I feel that I shall stand"
"The face of all the world is changed, I think"
"What can I give thee back, O liberal"
"Can it be right to give what I can give"
"Yet, love, mere love, is beautiful indeed"
"And therefore if to love can be desert"
"Indeed this very love which is my boast"
"And wilt thou have me fashion into speech"
"If thou must love me, let it be for nought"
"Accuse me not, beseech thee, that I wear"
"And yet, because thou overcomest so"
"My poet, thou canst touch on all the notes"
"I never gave a lock of hair away"
"The soul's Rialto hath its merchandise"
"Belovbd, my Beloved, when I think"
"Say over again, and yet once over again"
"When our two souls stand up erect and strong"
"Is it indeed so? If I lay here dead"
"Let the world's sharpness, like a clasping knife"
"A heavy heart, Beloved, have I borne"
"I lived with visions for my company"
"My own Beloved, who hast lifted me"
"My letters! all dead paper, mute and white"
"I think of thee! i my thoughts do twine and bud"
"I see thine image through my tears to-night"
"Thou comest! all is said without a word"
"The first time that the sun rose on thine oath"
"Yes, call me by my pet-name! let me hear"
"With the same heart, I said, I'll answer thee"
"If I leave all for thee, wilt thou exchange"
"When we met first and loved, I did not build"
"Pardon, oh, pardon, that my soul should make"
"First time he kissed me, he but only kissed"
"Because thou hast the power and own'st the grace"
"Oh, yes! they love through all this world of ours"
"I thank all who have loved me in their hearts"
" My future will not copy fair my past' "
"How do I love thee? Let me count the ways"
"Belov6d, thou hast brought me many flowers"

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

章节摘录

插图：I thought once how Theocritus had sung
Of the sweet years, the dear and wished for years,
Who each one in a gracious hand appears
To bear a gift for mortals, old or young:
And, as I mused it in his antique tongue,
I saw, in gradual vision through my tears,
The sweet, sad years, the melancholy years,
Those of my own life, who by turns had
flung A shadow across me. Straightway I was 'ware,
So weeping, how a mystic Shape did move
Behind me, and drew me backward by the hair;
And a voice said in mastery, while I strove,
"Guess now who holds thee?" - "Death,"
I said. But, there, The silver answer rang,
"Not Death, but Love."

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

编辑推荐

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集(插图本)》：勃朗宁夫人伟大的爱情，铸就了不朽的诗篇；展示在读者面前的这四十四首十四行诗，便是这伟大爱情的结晶，它已成为人类最优秀的十四行爱情诗，是情诗中的珍品，从它诞生之日，一直再版不断，盛传不衰，流传至今。触摸着这散发着诗人崇高灵魂的诗篇，我们更加感到它的珍贵。愿它的灵魂、沐浴我们的身心，在人性的灿烂的阳光里，活跃我们心灵的康健。英国最优美的爱情诗集

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

精彩短评

1、是那年深月久的孤僻，象遭了当头一棒，从你面前尽往后缩，迫使我眩晕的知觉涌起了疑虑和恐惧，盲目地舍弃了你纯洁的面目，最崇高的爱给我歪曲成最荒谬的形状。就象一个沉了船的异教徒。

2、 爱情很美，但翻译好像翻译糙了，可惜又读不懂古英文，实在是。

3、 济慈的美学公式：真即美。勃朗宁的诗歌==真+美

4、 印刷很精致，书的色彩和质地感觉很舒服，只是翻译差强人意

5、 半夜在长相守里看到一句摘录 突然在被窝里哭得停不下来「不是死，是爱」

6、 细腻且精致，深刻且内敛的爱。“我能否倾其所有全部给你？该不该让你承受我辛酸的苦累，听那伤逝的青春的不止叹息？”夜深人静之时，适合拿来细细品读的爱的恋曲。

7、 书拿到手里的质感很好。

感觉翻译比较差强人意，欠缺意境。不过这个见仁见智了。

8、 书是妈妈买的,她非常喜欢。

确认晚了,因为昨天才收到...

9、 “就像无神论者/那样迟钝，看不到神在神的外面。”这句译的不错呀，大同小异其实。

10、 三星给原文，翻译的没有神韵，为优美而优美的劲儿用力过猛。尤其对照着英文原版看，真捉急啊。

11、 “Guess now who holds thee?” — “Death,” I said. But, there, The silver answer rang, ——— “Not Death, but Love.”

12、 1/22下完。又一个比丈夫出名的英国女人。出名的女权主义者。读她的十四行诗朗朗上口，充满著活力与激情，很难想象是个瘫了24年的女人写的诗。她说：“我深信，这个社会的破滅需要的不是關閉門窗，而是光明和空氣”她說：“請再說一遍我愛你。”

13、 之前看耽美小说时提到了这本情诗集，因为喜欢那篇小说，便买了本回来。我一向不太喜欢情诗，总觉得写得腻呼呼的，可是却对这本情书集情有独钟。因为写得率真，写得隽永，读起来觉得很清新。最喜欢其中的一首：我背后正有个神秘的黑影 So weeping, how a mystic Shape did move 在移动，而且一把揪住了我的发， Behind me, and drew me backward by the hair; 往后拉，还有一声吆喝（我只是在挣扎）： And a voice said in mastery, while I strove, -- “这回是谁逮住了你？猜！”“死，”我答话。 ‘Guess now who holds thee?’ -- ‘Death.’ I said. But, there 听哪，那银铃似的回音：“不是死，是爱！” The silver answer rang, -- ‘Not Death, but love.’这个版本的插图也很棒。推荐购买收藏。

14、 爱情穿越生死，给人力量。

15、 印得很精致。

16、 勃朗宁夫人的诗集出版不多，不好找，令人惊喜的是居然在当当找到了，高兴啊！

17、 不曾如此

18、 Madame Browning 写得美。但是翻译很烂，尤为气愤的是这些插画是“盗用”世界名画，而且根本不了解这些画的意蕴，随便编排上去，还连标注都木有。

19、 你将有一天会爱我，这不是一句死执的话，而是对于爱的锲而不舍，如若我们做这样那么爱将会带来愉悦。你不爱我了，我要折磨你；我不爱你，请你滚远点；我那么爱你，你不爱我，我不会让你好过，这些能说都不是爱么，不能，只是我希望的爱是平和的，平和的相爱，快乐的在一起生活。此书推荐给失恋的人，治愈系有木有哇~嘻嘻

20、 xiihuan

21、 他们的爱情我很羡慕，原文我给5星。

22、 一直不明白为什么比之普希金的情诗就是偏爱夫人的呢 我想想可能是被她自己的爱情故事所打动吧 相比之下 普希金就跟个愣头青似的

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

- 23、不懂得西方典故就无法读十四行。注释太多翻译又不太巧妙，原诗的魅力只好等我英语水平精进了再说。
- 24、刚拿到书。就纸张等方面，很赞！不愧为正版
- 25、勃朗宁夫人的诗是好
但翻译不怎么样
让美感大打折扣
- 26、看到起鸡皮疙瘩，鼻子酸酸的诗，一定是好诗。
- 27、翻译一般，古英文难读(只读了前三首原文.....)
- 28、其他都看不懂 就只有最后那封“说真的，亲爱的，对于我天下只有一件事是奇迹，那就是你爱上了我。除此之外，苍穹覆盖住下，阳光普照之处，什么事都是稀松平常，都是理所当然，不足为奇了。”
- 29、很好的一本书，速度也很快，极力推荐
- 30、的确不是很喜欢翻译，其他还好，纸质不错
- 31、她的诗和她的爱情
- 32、为何觉得诗歌本身不如故事感人.....
- 33、You will love me yet
And I can tarry your love's protracted growing.
这是我读过的最美情诗
- 34、是我读过的最纯美的爱情诗！一部好的纯文学作品，就应该是这样能将读者吸入其中共享情感体验的作品。勃朗宁的戏剧式描写也好赞，意外的擅长写一些纤细的情愫啊
- 35、不是死，是爱
- 36、非常非常的喜欢，一是他们的爱情故事，二是诗歌里的感受，三是中英文对照。唯一不足的是图片没说明，虽然是名画，但不知详细。

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

精彩书评

1、在旧书摊上淘到的四川人民出版社八二年出版的这本书，方平译，售价只有0.62元。想来现在的书是越来越厚，包装越来越精美，价格也一个劲儿看涨，但其中的译注或许却不及旧书。这是我最喜欢的一首，摘来分享：全世界的面目 我想 忽然改变了自从我第一次在心灵 听到你的步子轻轻 轻轻 来到我身旁 穿过我和死亡的边缘那幽微的间隙站在那里的我 只道这一回该倒下了却不料被爱救起还教一曲 生命的新歌上帝赐我洗礼的那一杯苦酒 我甘愿饮下 赞美它甜蜜甜蜜的 如果有你在我身旁天国和人间 将因为有你的存在 而改变模样而这曲歌 这支笛昨日里给爱着 还让人感到亲切那歌唱的天使 知道就因为一声声都有你的名字带荡漾

《勃朗宁夫人十四行爱情诗集》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com